

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 82 (1955)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Communiqués officiels de l'Association vaudoise des amis du patois  
**Autor:** Decollogny, Ad.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-229488>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Communiqués officiels de  
l'Association vaudoise des amis  
du patois*

### Chansonnier

Tous les amis du patois, tous ceux qui aiment les vieilles choses de chez nous, tous ceux pour qui les vieilles chansons ont un sens, doivent acquérir le chansonnier de l'Association. Pour 1 fr. 50, on peut se le procurer auprès du président. Ces chants du pays en vieux langage doivent être en la possession de chacun.

### Prix Kissling

Dans sa dernière séance, le comité a fixé les conditions de ce concours. Elles sont à l'examen à l'Académie rhodanienne des lettres. Dès la réponse de celle-ci, elles seront publiées. En attendant, que les amateurs profitent encore des soirées de l'hiver pour préparer quelque chose de bien.

### Cotisations

Ceux qui n'ont pas encore eu le loisir d'adresser leur cotisation de 1954, seulement *Fr. 2.—*, le fassent sans tarder. Ce n'est pas compliqué quand on sait que le compte de chèques postaux porte le numéro II. 859.

*Ad. Decollogny.*

### Amicala dè Savegny-Forî

La tenabllia dè fevra s'è teniâte lou 27 tsi Louis Cordey, in Couarnè, et l'è bin zuve. On créive qu'on sarâi qu'onna dozanna. mâ la faliu arrindzi lé trabllie et rémettre dâi chôle. Lé z'ami arrevâvant dû pertot. Mînameint Cavin l'Ugène qu'è vegniâ dè Maôdon, dama Gygax-Brot dè Bullet, dâi z'outrè dè Losena, dè Poindão. Mâ, l'îre damadzo, noutron présidein Fontannaz s'étai fé estiusâ, dû que l'è on pou maufî, lou vice-précau Lucien Crot la mîma tsouze. dinche lou segrètèro Patz l'îre on boquenet innoyî, ne pouâve tot para pas tot fére. Adan l'a demanda à Constant Pouly, dè Savegny, dè deredzi l'affère et cèt l'è bin zu. On a invouyî dâi carte à noutrè malâdo : dama Tsapouet et Robê Noverraz à l'hépetau, Mardièrat à Gravaux. Fontannaz à Lutry et lou segrètèro dovressâ écrire à Louis Cornut à Savegny que l'a dû interra sa brava fenna stau dzo passâ. Cèt no fâ maubin por li. On lâi invouyie tota noutra sympathia.

Lou segrètèro Patz l'a liai lou rassovegni el è la tenabllia dè Savegny dâo trète janvié, pu l'a conta dè clli concou dâi patois reman que l'è otie dè tot galé. In a dè noutr'Amicala que l'an dâi pri et tot cèt fâ plliési. On a dévesâ dè la saillata dâo tsautein et pu aprî on a oïu lé tsanson dè Margairaz à Losena, dè Cavin à Maôdon, dâi conte dè dama Karlen à Poindão, dama Ducros à Forî. Clliaque l'étai ique avoué son valet qu'è onco dzouveno, mâ sè mèt dè noutr'Amicala. C'è no fâ granta dzouie. No zin foudrin dâi moui dè clliau dzouveno. Grâmaci bin, Pierre, Patz l'a de clliaque dè Favrat : « La villie qu'êtai rêvegnâte ». Dinste Jatou dè Mézîre in avâi onna courta.

Dévant cin haôre, on a botzi. Constant Pouly l'a onco bin rêmachâ ti clliau que san vegniu, que n'an pas zu pouâre dou frâ et dè la bise, que soeliessin forta. Adan on sè rétrovéra lou 27 dè mar aô Lodzi à Savegny. *Lou segrètèro.*